

Universidad de Puerto Rico
 Recinto de Río Piedras
 Facultad de Humanidades
 Departamento de Drama

Voz y Dicción II

Teat 3032

Dra. Carola García López

Pronombre: Ella

Email: carola.garcia@upr.edu/pelicano55@gmail.com

Tel. (787) 505-8060

Instagram: [carola_garcia_lopez](https://www.instagram.com/carola_garcia_lopez)

“Cuando es verdadera, cuando nace de la necesidad de decir, a la VOZ humana no hay quien la pare. Si le niegan la boca ella habla por las manos o por los ojos, o por donde sea. Porque Todes Todites tenemos ALGO que decir a los demás, alguna cosa que merece ser por los demás celebrada o perdonada.” Eduardo Galeano, periodista, escritor uruguayo 1940-2015, autor de “Las Venas Abiertas de América Latina”, “El Libro de los Abrazos” “Memorias del Fuego”

“La imaginación es más importante que el conocimiento” Albert Einstein, físico alemán de origen judío. (1879-1955)

“Las palabras son pensamientos en acción” Cicely Berry, Directora del Departamento de Voz de la Royal Shakespeare Company. (1925-)

“Aprendamos a mirar con los tímpanos, a respirar con el viento, aprendamos el lenguaje de los pájaros, aprendamos a llevar en nuestro cuerpo y voz los sonidos del mundo” Carola García López, la maestra.

Descripción del Curso

El curso de voz y dicción es uno de carácter práctico con un componente teórico. La voz, nuestros gestos y sonidos onomatopéyicos nos conectan con el mundo desde el nacimiento. Utilizamos la voz en nuestra cotidianidad, nuestros trabajos y expresiones culturales. En nuestro curso aprenderemos a conocer nuestra voz que se conecta con nuestro cuerpo e identificar particularidades de dicción, pronunciación y articulación para poder lograr una expresión y comunicación más efectiva. Este curso va dirigido a estudiantes con inquietudes artísticas, vocales, creativas, biológicas y cognitivas. Al ser una clase más avanzada trabajaremos textos y destrezas más complejas.

Objetivos Generales del Curso

Al finalizar la clase de Voz y Dicción la o el estudiante podrá:

- a. Explorar y conocer mejor su voz, respiración, relajación, pronunciación, articulación y dicción en relación con su cuerpo. Adquirir Autoestima Vocal, aceptar y reconocerse en su voz.
- b. Aprender técnicas de relajación y respiración saludables para poder proyectar la voz en el espacio.

- c. Conocer el aparato fonador, cómo se produce el sonido a nivel biológico y anatómico para poder controlarlo.
- d. Identificar obstáculos físicos que impiden una respiración saludable y una dicción efectiva.
- e. Familiarizarse con la interpretación de textos en prosa, poesía, diálogos y trabalenguas para explorar de manera creativa la voz y la dicción.
- f. Locución Comercial y Cultural (radio y televisión)

Ejes temáticos

- a. Conciencia corporal y entrenamiento.
- b. Respiración, relajación, timbre.
- c. Anatomía y colocación de la voz, resonadores.
- d. Proyección y Volumen.
- e. Articulación, dicción.
- f. Acentos, entonación, pausas.
- g. Voz creativa, exploraciones con resonadores, imitación de voces, etc.
- h. Interpretación de textos (trabalenguas, prosa, poesía, diálogos sueltos)
- i. Locución comercial y cultural

Notas importantes y Requisitos

- a. Este semestre daremos el curso de manera Híbrida, comenzaremos VIRTUAL las primeras DOS semanas clases y luego PRESENCIAL. IMP. Para las clases presenciales: mascarilla, mat de yoga o toalla grande. Deben traer su hand sanitizer o alcohol y AGUA. Durante el transcurso del Semestre haremos otras clases VIRTUALES y se le avisará con tiempo.
- b. Si usted tiene un nombre diferente al que está en la lista oficial, por favor comuníquelo para nombrarle correctamente y no crear confusiones. De igual forma, me comunican su pronombre.
- c. Tenemos que hacer un WASSAP para cada sección. Los trabajos prácticos me los van a enviar por wasap, para que todos nos veamos y aprendamos unos de los otros. NECESITO que si alguien llega tarde a la clase lo comunique por wasap para que lo admitamos al google meets. Los trabajos escritos me los enviarán por mail.
- d. Vestuario: Pantalón sudadera cómodo y camiseta, descalzos. Aunque las clases sean VIRTUALES, haremos ejercicios.
- e. Asistencia, es importante, vamos a grabar las clases virtuales si alguien no quiere salir en la grabación solo tiene que comunicarlo.
- f. Cuaderno, Diario o Libreta OBLIGATORIO. Todo estudiante-artista debe tener su cuaderno para anotar, reflexionar, dibujar, citar, etc. Esto es para la vida....

Estrategias de Evaluación

1-Asistencia y Participación en clase 20%.

2-Ejercicios Prácticos para Evaluación 10% cada uno.

- a. Poesía que escoja (le voy a dar lista de Poetas)

- b. Monólogo de **Antígona de Watanabe**, poeta y dramaturgo peruano. Texto en el Seminario Interdisciplinario José Emilio González en Reserva me parece. Es una reformulación de la Antígona de Sófocles. Usted escogerá el personaje no importa el género, es decir si usted quiere interpretar Creonte siendo Chica puede hacerlo y viceversa.
- c. Cabaret y la transgresión textual y vocal. Vamos a estudiar la Obra “**Omblios un cabaret de palabras y sonido**” de Carola García o sea yo. Además de actriz pues soy dramaturga, les voy a proveer el texto que se estrenó en el 2012 en el Teatro Victoria Espinosa. También puede escoger su monólogo de la obra “Transmission” de Bárbara Herr les voy a proveer el texto también estoy corrigiendo la traducción al español. Bárbara es una Artista Boricua de New York, una mujer trans madura que expone en esa pieza teatral su lucha por transicionar y su operación. De igual forma tendrán un tercer texto para escoger de los tres el que más le guste de **Pedro Lemebel**. Se los proveo más adelante.
- d. Locución Comercial y Cultural (comerciales para nota)
- e. Demo tape de locución para nota.

Sistema de Clasificaciones

100-90 A

89-80 B

79-70 C

69-60 D

59- menos F

Las Cartas de Recomendación e Incompletos se darán a discreción de la Profesora.

- **Acomodo razonable:** Los estudiantes necesiten acomodo razonable deben comunicarse con la profesora al inicio del semestre para planificar el acomodo razonable y el equipo necesario conforme con las recomendaciones institucionales. **(Ley 51)**
- **-Integridad académica:** La Universidad de Puerto Rico promueve los más altos estándares de integridad académica y científica. El Artículo 6.2 del Reglamento General de Estudiantes de la UPR (Certificación Núm. 13, 2009-2010, de la Junta de Síndicos) establece que “la deshonestidad académica incluye, pero no se limita a: acciones fraudulentas, la obtención de notas o grados académicos valiéndose de falsas o fraudulentas simulaciones, copiar total o parcialmente la labor académica de otra persona, plagiar total o parcialmente el trabajo de otra persona, copiar total o parcialmente las respuestas de otra persona a las preguntas de un examen, haciendo o consiguiendo que otro tome en su nombre cualquier prueba o examen oral o escrito, así como la ayuda o facilitación para que otra persona incurra en la referida conducta”. Cualquiera de estas acciones estará sujeta a sanciones disciplinarias en conformidad con el procedimiento disciplinario establecido en el Reglamento General de Estudiantes de la UPR vigente.
- **Normativa sobre discrimen por sexo y género en modalidad de violencia sexual**
 "La Universidad de Puerto Rico prohíbe el discrimen por razón de sexo y género en todas sus modalidades, incluyendo el hostigamiento sexual. Según la Política Institucional contra Hostigamiento Sexual, Certificación Núm. 130 (2014-15) de la

Junta de Gobierno, si un(a) estudiante es o está siendo afectado por conductas relacionadas a hostigamiento sexual, puede acudir a la Oficina de la Procuraduría Estudiantil, el Decanato de Estudiantes o la Coordinadora de Cumplimiento con Título IX para orientación y/o para presentar una queja".

BIENVENIDES

Material de apoyo: Lecturas sobre la Voz y la Dicción Seminario de Estudios Interdisciplinarios, José Emilio González, bajo Carola García TEAT 3031-3032.
Contraseña: teat3031garcia

Bibliografía sobre la Voz

Barba, Eugenio. Savarese, Nicola. "Anatomía del actor", Universidad Veracruzana, México, 1998.

Berry, Cicely. "La voz y el actor". Ed. Alba, Barcelona, 2006.

Caballero, Cristián. "Cómo educar la voz cantada y hablada". Edamex, México, 2009. **(Se consigue en Norberto González, Río Piedras)**

Knébel Osipovna, María. "La palabra en la creación actoral". Ed. Fundamentos, Madrid, 2000.

Linklater, Kristin. "Freeing the Natural Voice" Ed. Drama Book, New York, 1976.

McCallion, Michael. "El libro de la voz". Ed. Urano, Barcelona, 2011. **(Se consigue por Amazon)**

Monroy Batista, Fidel. "Voz para la escena". Col. Escenología, México D.F, 2002.

Muñoz, Ana María. "Bases orgánicas para la educación de la voz", Col. Escenología, México D.F, 2002.

Tuffnell, Miranda. "Body, Space and Image" Dance Books, New Hamshire, 2006.

Diccionarios

Diccionario Espasa Calpe de la Lengua Española, Madrid: Gredos, 1992.

Diccionario del Uso del Español María Moliner. Madrid: Gredos, 1992.

Diccionario del Teatro de Patrice Pavis. Ed. Paidós, Barcelona, 1990.

Fichas Electrónicas

www.kristinelinklater.com

www.voicecoachinglondos.co.uk

www.acertijos.net/trabalenguas.htm

www.dramabookshop.com

www.libreriadeteatro.com

